

Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

► **B**

**DECIZIA (UE) 2017/1792 A CONSILIULUI**

**din 29 mai 2017**

**privind semnarea, în numele Uniunii, și aplicarea provizorie a Acordului bilateral dintre Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii privind măsuri prudențiale referitoare la asigurare și reasigurare**

(JO L 258, 6.10.2017, p. 1)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
► <b><u>M1</u></b>	Decizia (UE) 2017/1793 a Consiliului din 15 septembrie 2017	L 258	3	6.10.2017

**▼B****DECIZIA (UE) 2017/1792 A CONSILIULUI****din 29 mai 2017**

**privind semnarea, în numele Uniunii, și aplicarea provizorie a Acordului bilateral dintre Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii privind măsuri prudențiale referitoare la asigurare și reasigurare**

*Articolul 1*

Se autorizează semnarea, în numele Uniunii, a Acordului bilateral dintre Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii privind măsuri prudențiale referitoare la asigurare și reasigurare, sub rezerva încheierii respectivului acord.

Textul acordului este atașat la prezenta decizie.

**▼M1***Articolul 2*

Președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana (persoanele) împuternicită(e) să semneze acordul în numele Uniunii, precum și schimbul de scrisori între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii privind regimul lingvistic. Semnarea acordului are loc împreună cu semnarea schimbului de scrisori.

**▼B***Articolul 3*

Articolele 4 și 7 din acord se aplică cu titlu provizoriu în conformitate cu articolele 9 și 10 din acord <sup>(1)</sup> în așteptarea îndeplinirii procedurilor necesare încheierii acordului.

**▼M1***Articolul 3a*

Acordul este semnat în limba engleză. În temeiul dreptului Uniunii, acordul este, de asemenea, întocmit de către Uniune în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză. Aceste versiuni lingvistice suplimentare ar trebui să fie autentificate printr-un schimb de note diplomatice între Uniunea Europeană și Statele Unite ale Americii. Toate versiunile autentificate au aceeași valoare.

**▼B***Articolul 4*

Comisia reprezintă Uniunea în cadrul comitetului mixt prevăzut la articolul 7 din acord, după consultarea grupului de lucru al Consiliului pentru sericii financiare, și informează grupul de lucru menționat, când este necesar și cel puțin anual, cu privire la progresul înregistrat în punerea în aplicare a acordului.

<sup>(1)</sup> Data de la care acordul se va aplica cu titlu provizoriu va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.

**▼B***Articolul 5*

Pozițiile care urmează să fie exprimate în numele Uniunii se adoptă în conformitate cu tratatele și, în consecință, de către Consiliu, astfel cum se prevede în articolul 16 alineatul (1) din Tratatul privind Uniunea Europeană sau în articolul 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

*Articolul 6*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.